

Cộng đồng bị ảnh hưởng | Người Vận hành Máy xúc | Công chức |
Công chức Khẩn cấp

HƯỚNG DẪN AN TOÀN ĐƯỜNG ỐNG



Magellan has merged into a wholly owned subsidiary of ONEOK



SỐ ĐIỆN THOẠI KHẨN CẤP:
800-720-2417



2024

MỤC LỤC

- 1] MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG ĐƯỜNG ỐNG VÀ ĐỘ TIN CẬY
- 2] PHÒNG NGỪA THIẾT HẠI
- 3] NHẬN THỨC VỀ ĐƯỜNG ỐNG
- 4] ĐIỂM ĐÁNH DẤU ĐƯỜNG ỐNG
- 5] CÁCH NHẬN BIẾT RÒ RỈ ĐƯỜNG ỐNG
- 6] ỨNG PHÓ VỚI TRƯỜNG HỢP RÒ RỈ ĐƯỜNG ỐNG
- 7] NHẬN THỨC VỀ MỐI NGUY HIỂM
- 8] CHUẨN BỊ CHO TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP
- 9] THÔNG TIN CÔNG TY & THÔNG TIN LIÊN HỆ/VỊ TRÍ ĐƯỜNG ỐNG
- 10] BẢO MẬT

800-720-2417

THÂN GỬI CÁC HÀNG XÓM CỦA CHÚNG TÔI

Magellan hiện là một công ty con thuộc sở hữu hoàn toàn của ONEOK và những người gửi thư trong tương lai sẽ đến từ ONEOK. Chúng tôi vẫn giữ sự trân trọng và quan tâm đến hàng xóm của mình. Bạn nhận được bản thông tin này vì bạn đang sống hoặc làm việc trên hoặc gần phần đường ưu tiên cho đường ống của Magellan. Magellan cố gắng tăng cường an toàn cộng đồng và bảo vệ môi trường thông qua các chương trình nâng cao nhận thức cộng đồng. Chúng tôi mong muốn nâng cao nhận thức về các cơ cấu đường ống của mình và giúp cộng chúng hiểu rõ hơn vai trò của họ trong việc góp phần đảm bảo an toàn đường ống.

Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin hoặc muốn gặp đại diện của chúng tôi, vui lòng liên hệ với số điện thoại không khẩn cấp 888-945-2255 hoặc hoàn thành bản khảo sát mức độ liên quan đính kèm để liệt kê các ưu tiên liên hệ của quý vị.

MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG ĐƯỜNG ỐNG VÀ ĐỘ TIN CẬY

Theo thống kê của Ban An toàn Giao thông Quốc gia, đường ống là phương thức vận chuyển xăng dầu an toàn nhất. Các đường ống truyền tải di chuyển an toàn khoảng hai phần ba lượng dầu thô và các sản phẩm tinh chế của quốc gia.



GỌI 811 ĐỂ TIẾN HÀNH ĐÀO,
GỌI 911 TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

CẢI THIỆN AN TOÀN ĐƯỜNG ỐNG

Bạn là một phần quan trọng của quá trình đào an toàn. Việc sử dụng số 811 miễn phí trên toàn quốc và trang web 811 để xác định các tiện ích ngầm cho dự án thi công đào của bạn là rất quan trọng đối với an toàn đường ống. Chương trình 811 xử lý hơn 35 triệu yêu cầu đánh dấu tiện ích từ những người vận hành máy xúc chuyên nghiệp và chủ nhà như bạn. Trước khi lấp đặt hàng rào mới, trồng cây hoặc bất kỳ loại hình thi công đào nào khác, hãy đảm bảo gọi đến 811 là bước đầu tiên của bạn. Khi sử dụng máy xúc để làm việc tại nhà của bạn, hãy xác minh rằng họ sẽ gọi 811 trước khi bắt đầu bất kỳ hoạt động thi công đào nào.

THÔNG TIN QUAN TRỌNG CHO NGƯỜI VẬN HÀNH MÁY XÚC Ở TEXAS

Nếu bạn là một người vận hành máy xúc ở tiểu bang Texas, bạn cần phải biết Quy tắc Phòng chống Thiệt hại của Ủy ban Đường sắt Texas (Chương 18) có thể được tìm thấy tại www.rrc.state.tx.us/pipeline-safety/rules

1

Gọi 811: Một cuộc gọi miễn phí đến 811 sẽ bắt đầu quy trình đánh dấu các cơ cấu dưới lòng đất.

2

Chờ đợi: Khi một cuộc gọi miễn phí đến 811 được thực hiện, hãy chờ đợi khoảng thời gian cần thiết để tất cả các tiện ích ngầm được đánh dấu cho khu vực làm việc được đề xuất.

3

Tôn trọng Tất cả Các Ký hiệu: Đảm bảo nơi làm việc được vạch ra rõ ràng và không đào nơi các tiện ích ngầm được đánh dấu. Để thay đổi vị trí của một dự án, hãy thực hiện một cuộc gọi khác đến số 811.

4

Đào Cẩn thận: Nếu phát hiện thấy một đường ống, hãy gọi 911. Nếu đào trúng một đường ống ngầm, chủ sở hữu của tiện ích đó nên được liên lạc ngay lập tức. Thiệt hại không được báo cáo, bao gồm hư hỏng lớp phủ đường ống hoặc làm sứt mẻ đường ống, có thể dẫn đến tai nạn vài ngày hoặc thậm chí nhiều năm sau đó.

Để biết thông tin về các yêu cầu One Call cụ thể của tiểu bang nơi bạn sinh sống, vui lòng truy cập: www.call811.com/811-In-Your-State.

NHẬN THỨC VỀ ĐƯỜNG ống

XÁC ĐỊNH ĐƯỜNG ống MAGELLAN

Bộ Giao thông Vận tải Hoa Kỳ (DOT) yêu cầu sử dụng các biển báo để chỉ ra vị trí gần đúng, sản phẩm được vận chuyển và tên và thông tin liên hệ của công ty vận hành đường ống. Các điểm đánh dấu này được đặt tại các điểm giao cắt đường bộ, đường sắt và đường thủy có thể điều hướng. Các điểm đánh dấu cũng được dán dọc theo phần đường ưu tiên cho đường ống (PHẦN ĐƯỜNG ƯU TIÊN). PHẦN ĐƯỜNG ƯU TIÊN là một dải đất, thông qua một thỏa thuận pháp lý, một số quyền tài sản đã được cấp cho Magellan Midstream Partners, L.P. và các chi nhánh của công ty. Phần đường ưu tiên thường được nhận biết là các hành lang không có cây cối, tòa nhà hoặc các cấu trúc khác ngoại trừ các điểm đánh dấu đường ống. Ví dụ về các điểm đánh dấu đường ống bao gồm:



Trụ kim loại hoặc nhựa được quét sơn



Các biển báo nằm gần đường bộ, đường sắt và dọc theo phần đường ưu tiên cho đường ống



Lỗ thông hơi đường ống



Điểm đánh dấu cho máy bay tuần tra đường ống

XÂM LẤN PHẦN ĐƯỜNG ƯU TIÊN

Một thỏa thuận liên quan đến PHẦN ĐƯỜNG ƯU TIÊN cho phép Magellan vận hành, kiểm tra, sửa chữa, bảo trì hoặc thay thế đường ống. PHẦN ĐƯỜNG ƯU TIÊN phải luôn được giữ trống trải, không có các tòa nhà, cây bụi, cây cối và các vật cản vật lý khác được gọi là xâm lấn. Máy xúc hoặc cư dân không nên đào trên hoặc gần PHẦN ĐƯỜNG ƯU TIÊN nếu chưa thực hiện một cuộc gọi One-Call đến số 811.

Sự xâm lấn trên PHẦN ĐƯỜNG ƯU TIÊN cho đường ống làm hạn chế khả năng của Magellan trong việc.

- Ứng phó với trường hợp khẩn cấp về đường ống
- Thực hiện bảo trì định kỳ
- Thực hiện các cuộc kiểm tra bắt buộc của liên bang và tiểu bang
- Giám sát việc đào đất trái phép gần đường ống



ĐIỂM ĐÁNH DẤU ĐƯỜNG ỐNG

Các điểm đánh dấu vĩnh viễn trên mặt đất được sử dụng để biểu thị thông tin quan trọng và vị trí chung của các đường ống ngầm.

Một số điện thoại nơi có thể liên lạc với nhà điều hành trong trường hợp khẩn cấp

Trong quá trình thi công đào theo kế hoạch, đường ống sẽ được xác định bởi các chủ sở hữu tiện ích với mã màu thống nhất trên toàn quốc. Mặc dù cờ được sử dụng phổ biến nhất, các dấu hiệu tạm thời có thể bao gồm một hoặc bất kỳ sự kết hợp nào sau đây: sơn, phấn, cờ hoặc cọc. Đồ họa mã màu đồng nhất dưới đây nên được sử dụng làm tài liệu tham khảo khi xác định vị trí của các tiện ích ngầm.

ĐỎ Điện	CAM Truyền thông	TÍM Nước khai hoang, thủy lợi	TRẮNG Đề xuất thi công đào				
							
VÀNG Khí đốt, Dầu hoặc Dầu mỡ	XANH DƯƠNG Nước uống được	XANH LÁ Cống	HỒNG Khảo sát tạm thời				

Vật liệu được vận chuyển trong đường ống

Tên của đơn vị vận hành đường ống





NHẬN BIẾT RÒ RỈ ĐƯỜNG ống

Điều quan trọng cần biết là, mặc dù hiếm khi, việc rò rỉ sản phẩm ngoài ý muốn từ đường ống có các mối nguy hiểm tiềm ẩn bao gồm:

- Sản phẩm có thể dễ cháy và nổ trong một số điều kiện nhất định.
- Ngạt thở có thể xảy ra nếu hơi thay thế oxy trong một khu vực kín.

Trong trường hợp không chắc xảy ra rò rỉ đường ống, bạn có thể nhìn, nghe hoặc ngửi thấy bất kỳ điều nào sau đây.



QUAN SÁT BẰNG MẮT

- Vũng chất lỏng trên mặt đất.
- Thảm thực vật chết hoặc sắp chết, hoặc tuyệt đối màu.
- Váng dầu trên bề mặt nước.
- Hơi nước như mây, hoặc sương giá trên mặt đất.
- Sủi bọt nước hoặc sủi bọt liên tục trong khu vực ẩm ướt.
- Bụi bắn bị thổi bay hoặc có vẻ như bị ném lên không trung.



Váng dầu trên mặt nước



ÂM THANH

- Tiếng sủi bọt, rít, thổi hoặc tiếng gầm rú.



Thảm thực vật chết hoặc đổi màu

MÙI

- Mùi tương tự như xăng hoặc nhiên liệu diesel, có thể mạnh hơn và khó chịu hơn.
- Đối với người sử dụng nước giếng khoan, hãy lưu ý rằng mùi dầu mỡ trong nước giếng khoan của bạn là dấu hiệu cho thấy nước uống của bạn có khả năng bị ô nhiễm. Mặc dù nhiều nguồn có thể gây ô nhiễm, nhưng nếu bạn nhận thấy mùi dầu mỡ bất thường trong nước uống của mình, **vui lòng gọi cho chúng tôi ngay lập tức theo số 800-720-2417.**

ỨNG PHÓ VỚI TRƯỜNG HỢP RÒ RỈ ĐƯỜNG ỐNG

NÊN và **KHÔNG NÊN** trong trường hợp khẩn cấp về đường ống:



1. **Đi bộ rời khỏi khu vực ngay lập tức!** Di chuyển ngang theo hướng gió ra khỏi chỗ rò rỉ hoặc đám mây hơi và duy trì khoảng cách an toàn. Bỏ bất kỳ thiết bị nào đang được sử dụng trong hoặc gần khu vực.
2. Đi thẳng đến một địa điểm an toàn, sau đó gọi 911 và số khẩn cấp của Magellan theo số **800-720-2417**.
3. Cảnh báo người khác tránh xa chỗ rò rỉ.



1. Tạo ra bất kỳ ngọn lửa mở hoặc nguồn đánh lửa tiềm ẩn nào khác như công tắc điện, đánh lửa xe, thấp sáng que diêm, rung chuông cửa, v.v.
2. Tiếp xúc trực tiếp với bất kỳ chất lỏng hoặc khí thoát ra nào.
3. Lái xe vào chỗ rò rỉ hoặc đám mây hơi trong khi rời khỏi khu vực.
4. Cố gắng tự vận hành bất kỳ van đường ống nào. Bạn có thể vô tình định tuyến thêm sản phẩm đến chỗ rò rỉ hoặc gây ra sự cố thứ cấp.
5. Cố gắng dập tắt đám cháy.
6. Sử dụng điện thoại (bao gồm cả điện thoại di động) hoặc bất cứ thứ gì có thể gây ra tia lửa.

MỐI NGUY HIỂM CỦA SẢN PHẨM

SẢN PHẨM	LOẠI RÒ RỈ	HƠI	MỐI NGUY HIỂM CHO SỨC KHỎE	NGUY CƠ HỎA HOẠN
Dầu thô	Chất lỏng	Nặng hơn không khí	Có thể có sự hiện diện của H ₂ S, khí độc	Cực kỳ dễ cháy
Xăng, Dầu Diesel, Nhiên liệu Máy bay phản lực, Dầu Sưởi ấm, Transmix	Chất lỏng	Nặng hơn không khí	Gây kích ứng mắt và da; hơi ở nồng độ cao có thể ảnh hưởng đến hệ thần kinh trung ương	Cực kỳ dễ cháy
Propane, Butan	Chất Lỏng/Khí	Nặng hơn không khí	Chất gây kích ứng đường hô hấp. Có thể gây ảnh hưởng đến hệ thần kinh trung ương.	Cực kỳ dễ cháy
Nitơ	Khí trơ	Nhẹ hơn không khí	Nguy hiểm nếu hít phải	Không bắt lửa nhưng có thể thay thế oxy
Khí thiên nhiên lỏng (NGL)	Khí	Nặng hơn không khí	Nguy hiểm nếu hít phải	Cực kỳ dễ cháy
Khí tự nhiên	Không màu, không mùi, không vị, khí	Nhẹ hơn không khí	Nồng độ cực cao có thể gây kích ứng hoặc ngạt thở	Cực kỳ dễ cháy

TÀI LIỆU QUAN TRỌNG

- Bảng dữ liệu an toàn vật liệu (MSDS) có sẵn khi gọi đến số (800) 451-8346.
- Hướng dẫn ứng phó khẩn cấp (ERG) có thể được xem trực tuyến hoặc mua tại: www.phmsa.dot.gov/hazmat/erg/emergency-response-guidebook-erg

PHẢI LÀM GÌ TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

Trong trường hợp bạn gặp một đường ống hoặc thấy ai đó làm việc trên hoặc gần phần đường ưu tiên, hãy gọi cho chúng tôi ngay lập tức theo số **800-720-2417**. Ngay cả những vết lõm, nứt mẻ hoặc vết trầy xước nhỏ cũng có thể gây ra vấn đề nghiêm trọng nếu không được sửa chữa chuyên nghiệp.



CHUẨN BỊ CHO TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

Magellan luôn thiết lập và duy trì liên lạc với lực lượng cứu hỏa, cảnh sát và các quan chức nhà nước khác. Thông tin liên lạc này thiết lập trách nhiệm và nguồn lực của mỗi tổ chức chính phủ có thể ứng phó với trường hợp khẩn cấp về đường ống. Trong mọi trường hợp, lực lượng ứng cứu khẩn cấp được chỉ đạo bảo vệ con người trước, sau đó là môi trường và tiếp đến là tài sản. Họ cũng được hướng dẫn để đảm bảo an toàn cho bất kỳ mối nguy hiểm thực tế hoặc tiềm ẩn nào. Nhân viên Ứng phó Khẩn cấp và Ủy ban Lập Kế hoạch Khẩn cấp Địa phương có thể yêu cầu một bản sao Kế hoạch ứng phó khẩn cấp của Magellan liên quan đến khu vực của họ bằng cách liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ:

888-945-2255 hoặc damageprevention@oneok.com.

BẠN MUỐN TÌM HIỂU THÊM VỀ CÁC ĐƯỜNG ỐNG HOẠT ĐỘNG TRONG CỘNG ĐỒNG CỦA MÌNH?

Truy cập National Pipeline Mapping System (NPMS) tại www.npms.phmsa.dot.gov Trang web này cung cấp danh sách các nhà khai thác đường ống trong cộng đồng của bạn cũng như vị trí của đường ống và các thông tin có giá trị khác. Tất cả thông tin về Magellan Midstream Partners có thể được tìm thấy theo Magellan Pipeline Company, Magellan Crude Oil Pipeline, Magellan Pipeline Holdings, Magellan Terminals Holdings hoặc Magellan Operating Company.



GIỚI THIỆU VỀ MAGELLAN

Magellan Midstream Partners, L.P. và các chi nhánh của mình cam kết một hệ thống quản lý an toàn bao gồm cung cấp đáng tin cậy các chất lỏng khí tự nhiên (NGL), khí dầu mỏ hóa lỏng (LPG), các sản phẩm dầu mỏ tinh chế và dầu thô. ONEOK vận hành các đường ống thực hiện ba chức năng riêng biệt: thu gom khí đốt, vận chuyển khí đốt tự nhiên và vận chuyển chất lỏng khí đốt tự nhiên (NGL). Đường ống của chúng tôi được thiết kế, lắp đặt, thử nghiệm, vận hành và bảo trì theo các tiêu chuẩn nghiêm ngặt được sử dụng bởi công ty chúng tôi, ngành công nghiệp đường ống và chính phủ liên bang. Nếu một đường ống bị hư hỏng, đường ống có thể bị rò rỉ hoặc vỡ. Đó là lý do tại sao điều quan trọng là có thể nhận ra các dấu hiệu cảnh báo rò rỉ đường ống có thể xảy ra. Ngoài các chương trình bảo trì phòng ngừa, chúng tôi sử dụng hệ thống bảo vệ cathode, tiến hành kiểm tra nội tuyến như một phần của chương trình quản lý toàn vẹn toàn diện trên đường ống, cũng như sử dụng giám sát trên không để giám sát hoạt động gần phần đường ưu tiên cho đường ống của chúng tôi (PHẦN ĐƯỜNG ƯU TIÊN). Magellan đã phát triển một hệ thống quản lý an toàn bao gồm các yêu cầu cụ thể cho các khu vực được chỉ định là "khu vực có hậu quả lớn" theo các quy định của liên bang. Thông tin cụ thể về chương trình của chúng tôi có thể được tìm thấy bằng cách liên hệ với chúng tôi thông qua trang web của chúng tôi www.ONEOK.com.

BẠN MUỐN LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI?

Vui lòng liên hệ với chúng tôi bằng cách gọi cho chúng tôi theo **888-945-2255**. Thứ Hai - Thứ Sáu, 6 giờ sáng - 6 giờ chiều, giờ CST.

Gửi email cho chúng tôi theo địa **chi_damageprevention@oneok.com** và cho chúng tôi biết chúng tôi có thể cung cấp thông tin gì.

Quét mã QR của chúng tôi để hoàn thành khảo sát.



@ONEOK_inc.



@ONEOK

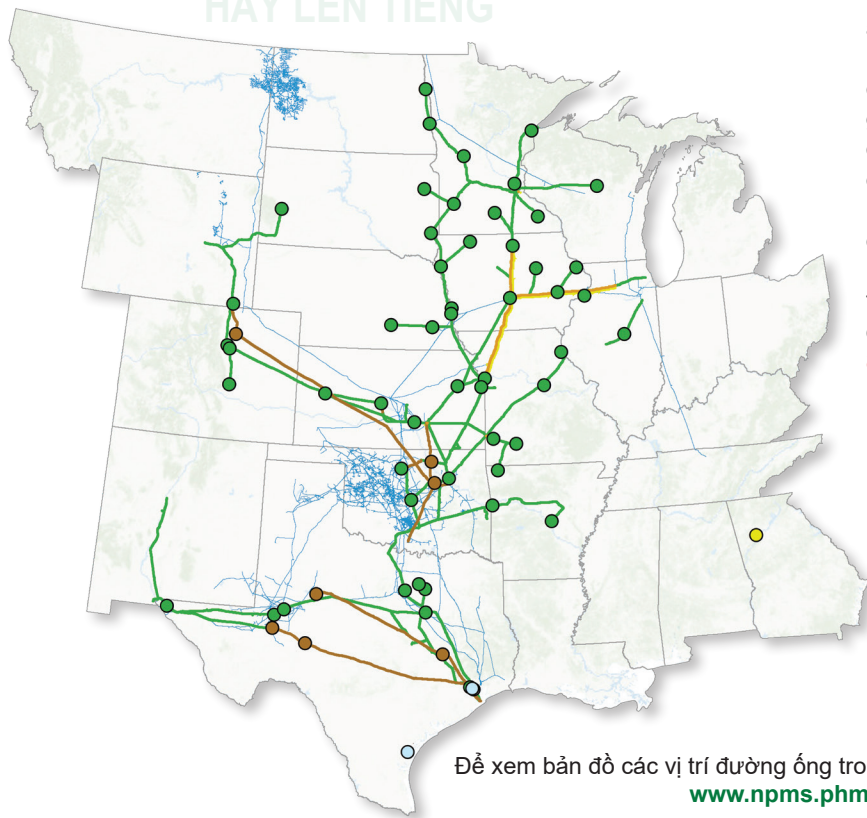


ONEOK, Inc.



ONEOK

NẾU BẠN THẤY ĐIỀU GÌ ĐÓ, HÃY LÊN TIẾNG



Để xem bản đồ các vị trí đường ống trong khu vực của bạn, hãy truy cập
www.npms.phmsa.dot.gov

AN NINH

Magellan tập trung vào vận hành đường ống một cách an toàn, hiệu quả và có trách nhiệm với môi trường. Làm việc với quý vị để hoàn thành mục tiêu này là rất quan trọng đối với chúng tôi. Mọi người đều có thể đóng góp cho sự an toàn và an ninh bằng cách biết đường ống ở đâu trong cộng đồng của họ, cách nhận biết hoạt động trái phép hoặc các điều kiện bất thường có thể là rò rỉ và cách ứng phó trong trường hợp xảy ra tai nạn đường ống. Nếu quý vị chứng kiến bất kỳ hành vi phá hoại, lãng phí hoặc hoạt động đáng ngờ nào khác dọc theo phần đường ưu tiên hoặc tại một cơ cấu đường ống, vui lòng báo cáo ngay cho Magellan theo số **800-720-2417**.

* Kích thước đường ống có thể thay đổi từ 2"-36"

Hệ thống Đường ống Xăng dầu

- Đường ống xăng dầu
- Kho đầu đường ống

Hệ thống Đường ống Dầu thô

- Đường ống dầu thô
- Kho đầu thô

Kho dầu

- Kho lưu trữ
- Kho nội địa

Các Hệ thống Đường ống Khác

- Chất lỏng khí tự nhiên
- Dầu mỏ & Khí thiên nhiên lỏng

Hệ thống đường ống ONEOK

- NGL, NGP & NGGP



MAGELLAN[®]
MIDSTREAM PARTNERS, L.P.



ONEOK

Magellan has merged into a wholly owned subsidiary of ONEOK

Magellan Pipeline Company, L.P.
Magellan Crude Oil Pipeline Company, L.P.
Magellan Pipeline Holdings, L.P.
Magellan Terminals Holdings, L.P.
Magellan Operating Company, LLC

TÀI LIỆU THAM KHẢO

Bộ Giao thông Vận tải Hoa Kỳ
www.transportation.gov

National Pipeline Mapping System
www.npms.phmsa.dot.gov

Hiệp hội Đường ống Năng lượng Lỏng
www.liquidenergypipelines.org

Liên minh Mặt đất Chung
www.commongroundalliance.com

Đường ống 101
www.pipeline101.org

Viện Dầu khí Hoa Kỳ
www.api.org



www.ONEOK.com

SỐ ĐIỆN THOẠI KHẨN CẤP: 800-720-2417*

**Lưu số này vào điện thoại của bạn*



Know what's below.
Call before you dig.